THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 24. SATURDAY, MARCH 27, 1954. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

IT'S NOT yet ten years since Germany and Japan were humbled and crumbled by the crushing might of the Allies. They were down and out militarily, politically, economically and otherwise. But today, much is made of the rapid recovery of these vanquished enemies.

Not only are they considered to be on our side (although it's just West Germany rather than the entirety), they are now able to stand on their own economic feet to a large extent and are better off than most of the neighbouring countries around them.

However, other than that the growing threat of Communism had a big paw in their resurgence, the story of their recovery does not follow the same plot.

Let's take the Germans first. While incessant bombings and the dismantling of so-called potentially warmaking factories crippled her, she was able to recoup much of her industries. What was left was salvaged and rebuilt. There is plenty of skilled labor and industrial "brains" and that all worked toward regaining her old economic self.

Germany, as an industrial nation, has always been top class, bar none. While U.S. production is far out in front, more abundance of land, labor and raw materials is the reason, and Germany, probably, is more industrially efficient, man for man.

Thus, German recovery, mainly, came about by domestic will and energy. While much aid was pumped into her, hard work by the German people and organizations did most of the pushing.

On the other hand, it's obvious that Korean bloodletting is the [illegible] factor behind Japan's rapid rise. If the Korean war had not erupted and if the U.S. had not poured millions into her economic lifestream, Japan would certainly still be in shambles. She could not have dug out of her own [illegible].

Now, with the Korean armistice, things are getting tough [illegible] in Japan. War orders are [illegible] down, few United Nations [illegible] are stopping off at Japan [illegible] spending less money; the [illegible] activity is no longer [illegible] to buoy up things. With [illegible] of imports far exceeding [illegible] she is able to export, it [illegible] grim for Japan.

[illegible] not just this that is [illegible] things look bleak. For [illegible] who know the ways of [illegible] Japanese businessmen [illegible] of the blame on the [illegible] themselves. As soon as [illegible] a little money, Japa[illegible] want to spend it [illegible] up a good front [illegible] of spending their profit [illegible] machinery and factory improvements, they want to furnish plush offices, drive around in limousines, have a good time and look more prosperous than the next big shot.

We certainly can vouch for all this. We've had several opportunities to acquaint ourselves with several Japanese businessmen with impressive titles on business missions here. To us, they seemed more interested in feasting, outfitting themselves in tailored suits from their expense account and sightseeing than in the purpose of their trip which costs their firm thousands of dollars. They seemed more as if they were on a Roman holiday.

Doing a stint at the Trade Fair a couple of seasons back, the several men sent with the goods did nothing but sit in the stalls. Moreover not being able to speak English, they could not have accomplished much even if the spirit was there. It would seem that a trip abroad was a bonus for favored executives or the president's nephew.

It seems to us that a weakness of the Japanese is that they put too much emphasis on trying to impress or being impressed. This is likely true of all people, but it glares on the Japanese. The show is the thing with them. Instead of building a solid foundation, they want to put pictures on the wall.

In a similar situation, the Germans would have made industrial improvements with Korean war profits and thus equipped themselves better for competition for world markets.

New Envoy Koto Matsudaira Arrives

OTTAWA. — The new Japanese ambassador to Canada, Koto Matsudaira, arrived in Ottawa Thursday, Mar. 25, from Washington, D.C., to take up his new duties. He arrived here at 7:45 p.m. on Thursday, accompanied by charge d'affaires K. Inagaki and Vancouver Consul S. Hirota, following participation in the Japanese Diplomats Conference held at Washington.

Fifty-one year old Mr. Matsudaira is a career diplomat who is widely recognized as a prominent authority on international law. He obtained his degree of Doctor of Law at the Université de Paris in 1931, and speaks both English and French fluently.

Mr. Matsudaira, who succeeds Sadao Iguchi, Japan's first postwar ambassador to Canada, is married and has a nine-year old daughter. He is a lover of Western classical music and his hobbies include mountain climbing.

a decade ago...

Mar. 27, 1944

Kaslo, B.C. — [illegible] self-supporting [illegible] help in schooling [illegible] BCSC Education [illegible] Hyodo reports.

Kamloops, B.C. — Kamloops townsmen protest against growing number of Japanese in area and pass resolution barring Japanese from area extending [illegible] miles of town.

Tashme, B.C. — Tashme evacuation centre cut off from outside world for 24 hours by series of mud and rock slides.

Average Japanese Monthly Pay $72.50

TOKYO. — The average Japanese working family today earns an average of $72.50 a month, and spends $62.50 of that to keep clothed, fed and entertained.

The figures represent an increase in earnings over last year and 16 percent in expenditures.

JAPANESE ACTRESS GETS FILM ROLE IN HOLLYWOOD

HOLLYWOOD. — Paramount Films announced recently that a visa had been obtained for Japanese actress Keiko Awaji, and that she is expected to arrive in Hollywood soon for a role in James Michener's "Bridges to Toko-Ri."

She will play the part of a Japanese girl who has a romance with Mickey Rooney and then jilts him.

PRIME MINISTER ST. LAURENT:

Thought Emperor, Empress Were of Species Above Mankind, But Found Out Differently

OTTAWA. — Speaking before the House of Commons last week, Prime Minister Louis St. Laurent presented some very enlightening views and impressions of his recently undertaken global goodwill tour. With regard to his three-day state visit to Japan, Mr. St. Laurent is quoted as follows:

"In Japan we got the same friendly greeting and the same friendly care (as everywhere else). I was really touched. I have no doubt, of course, it had been organized, but there were thousands of youngsters from perhaps five to fifteen years of age lining the streets with Canadian and Japanese paper flags, waving them and grinning all over their features, showing every demonstration that it was for them a joyful occasion.

"Perhaps that was because of the fact that it was during school hours. Nevertheless I had the impression that these thousands of youngsters were being made aware that there was a country called Canada, and that they were there to see the representative of that country. I believe it will help in their geography lessons, and it will probably keep them conscious of the fact that there is such a country and that that country wants to be their friend and wants them to be our friends.

"The same cordiality was manifested by His Majesty the Emperor and by the Empress. I had been brought up to believe that they were of another species than just ordinary mankind, but there could not have been a more intimate family atmosphere than that provided at this informal luncheon.

"I say the luncheon was informal, but the preparations were quite formal. I had the Emperor's carriage provided for me. It was the second time it had been used since the war. The first time was for the Vice-President of the United States, though probably it had been used on other occasions. I understand the carriage is provided for an ambassador when he goes to present his credentials.

"The Imperial carriage and the whole cavalcade was passed through the streets in weather reminiscent of the coronation parade in London last June. But it was a very intimate, human reception we were given by Their Majesties in the palace.

"Prime Minister Yoshida and members of his cabinet with whom I chatted, said in so many words that their military men had [illegible] upon a terrible undertaking in 1941 with the expectation of [illegible] gains, but that the Japanese people had [illegible] no gains had been made, and that it was not likely [illegible] with the present methods of warfare, that war [illegible] any gains for anyone in the future. I got the [illegible] that they were sincere in their views and that they [illegible] expect to see their country at war again."

Naturalized U.S. Issei Sworn In as Local Deputy Registrar

VENICE, Ill. — When Mr. and Mrs. Matsunosuke became American citizens through naturalization last November, they pledged to serve their country in every way possible.

Last week, the 67-year old Issei who has resided here for over forty years, raising a family of three daughters and one ex-GI son, asked the local office of the Registrar of Voters if he could volunteer his service.

Not only was his goodwill gesture accepted with [illegible], but he was immediately [illegible] in as Deputy Registrar, [illegible] to be the first naturalized Japanese American [illegible] to get the civic assignment.

Wakamatsu [illegible] Nisei [illegible] should be exercising their [illegible] lack of time, or procrastination [illegible].

"I want to do my share by helping those who might be too busy by visiting their homes at night to get them registered," said Wakamatsu. There are more than 100 Nisei families in the area alone.

Waka[illegible] [illegible] his own backyard.

Nisei Among Winners Of Univ. Scholarship

TORONTO. — Among the 53 science course students to be awarded scholarships by the Research Council of Ontario this year was the name of Jack Kagetsu of Toronto, who is taking up chemical engineering at the U. of T.

A veteran winner of [illegible] ships, he is the son of Mr. and Mrs. Eikichi Kagetsu, the prewar lumber magnate. The successful candidate receives an allowance of $900, $1,000 or $1,200, depending on the stage of their post-graduate study.

Singapore Nisei Seeks Admission to Canada

VANCOUVER. — A Singapore Nisei who is a British subject wants to emigrate to Canada.

Mr. Alfred S. Hoe, a former staff member of the British Embassy in Bangkok, Siam, has requested the assistance of the B.C. JCCA to enable Kaye Ando, a British subject of Japanese origin, to migrate to Canada under some sponsor.

Mr. Ando was educated in Singapore and later in England, specializing in radio and aircraft maintenance. Preliminary enquiries are now in progress between the B.C. JCCA and Mr. Ando.

ト[illegible]曙俳句

兼詠　梶岡北斗選

酔道
會果てし寒夜の床を委員が掃く

鮭葉
雀の肢零下の地をふみてつよし

ふきね
職無き人並び刻々雪解くる

健事
旬の炭の嵩つやすぐ來し大雪解

陽山
早春の陽に青讃橋の砂光る

小松
買ふて來る仔犬もろとも春日を抱く

實湖
雪降りつぐ街路樹の枝華やぐも

たかね
母乳余す兒は吸ひたりてスエータ濡れ

きよみ
地下鉄の試轉電車待つ雪に轢き

波月
風邪の子にほしいままなる母の愛

梅の子
寒稽古敗けて正面きつてさがる

雲峰
早春の窓やわらかに月曇る

選者吟
息のしたたり雪は轟す踏切事故

須朗健句稿

浪水選

△冴え返る

（天位）　三峯
凍て返る手術の糸目ひりひりぞ

（[illegible]）
月青く凍て返りたるにわたづみ

（入位）　鼠六
みどり兒のこぶしのかたき冴え返る

（追加）　選者
冴ね返る空に銀嶺聳り立つ

△冴え返る　河村撫水選

（天位）　桂舟
月青く凍て返りたるにわたづみ

（地位）　浪水
冴え返る通夜悲しき逆屛風

（人位）　春水
冴ね返り月こう〳〵と峡に満つ

（選者吟）　撫水
尼講衆下向の道や凍て返る

△若布　志津選

（天位）　木蓮
脹かける岩も若布のほし場哉

（地位）　春水
お土産の若布に故郷の礒偲ぶ

（人位）　木蓮
若布採る人に火をもす濱の晝

（追加）　選者
若布舟濡れざるところなく歸る

△若布　河村撫水選

（天位）　桂舟
外ッ國に住みて懐し若布汁

（地位）　櫻村
春の旅二見の宿の若布汁

（入位）　木蓮
若布採る人に火をもす濱の晝

（選者吟）　撫水
潮風は冷たく吹きぬ若布舟

春の氣配

ピーシー　エス子

久方の陽ざしに雪の起伏見つ　厨に我は菜をきざみ居り

木の間もる月影冷たし我が心　いたわる我に氣づき悲しも

さえ渡る月の雪道つめたけれ　きらめく星に理智しいられつ

春の氣配嬉しくもまた悲しけれ　過ぎしは早し母逝きてより

燃ゆる心、沈む心の調節にこころす日々よ昔戰なる

會堂建築資金寄附者芳名（二）

フレザー・バアレー佛教會堂建築資金へ左記の方々より寄附を頂きました。一々禮狀を差上げる筈ですが略儀ながら紙上を以つて厚く感謝いたします。

■アルバタ州コールデル

▲二十弗　田中年太郎
▲五弗宛　岡橋増藏　山本正雄　森崎藤次　武田房次郎
▲三弗宛　高山留吉　重広三郎　宇都宮源藏　築島サガも　西村與三郎
▲二弗宛　弘津一義　穂谷野曠　金城太郎　大城保和　濱端禰助　澤田敏明　西口嘉平　木村武雄　辻占ナツ
▲一弗宛　古瀬兼吉　萩野庄七　西興鶴朝計

■ピンチャンクリーキ

▲二弗　澤田嘉平

■マクラウド

▲二弗　富山儀一

保險代理人

明日のために今日是非保險にお入り下さい。クラウン生命保險會社の代理人

矢田源一郎

900 West Pender Street,
Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7341

聖公會日系人部

電話エルヌル五(一四六
三月廿八日(午前十一時)
早禱式　林、秋野兩氏說話
「日本の現狀」

カルバリー教會

▽日系人部トロント市内ベープ七四六
▽禮拜三月廿八日（日）午後三時
▽說教「十字架の由來」（その三）　久保庭牧師
電話ジーイー三三一七

合同教會日系人部

電話イーエム三一一九四九
三月廿八日(日曜)午前十一時　英語禮拜禮拜
清水牧師說教
題「小群の能力」

手頃な住宅

□六室レンガ一軒建スタエーアプラン、四ピースバス、油湯ヒート・ドライブ　立派な住宅　ヴイクトリアパーク・チエラード　一万四千九百弗　四千弗拂

□六室新築煉瓦バンガロー　油ヒート、コーナードライブ　六五呎×一〇六呎　ロット　ヴイクトリアパーク・セントクレーア　一万三千五百弗　四千弗拂

□六室煉瓦セミ・ドライブ・グラージ、油ヒート　オコーナー・コツクスウエル　一万二千一百弗　三千八百弗拂

□五室レンガ・バンガロー　三室リクリエーション、油湯ヒート、グラージ　ダファリン・エグリントン　一万五千弗　四千五百弗拂

□六室レンガ及石建バンガロー、大きなリクリエーション、室チエツカー・デザイン・フローア　エグリントン・ダファーリング　一万五千五百弗　七千弗拂

●他に深山の格安な住宅、バンガロー、ルーミングがあります。

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

謹告

當社は皆様の御便宜を計る爲東京銀行（元の正金銀行）への總ての送預金事務を取扱ふ事に致しました日本向け送金は正金以來確實迅速の傳統を誇る東京銀行を御利用下さい。

申込は日英文何れでも差支えありません。電話下れば說明書御届け致します。

日加貿易株式會社

NIKKA OVERSEAS AGENCY LIMITED
Canadian Bank of Commerce Building
640 West Hastings St., Vancouver 2, B.C.
Phone TAtlow 7623 — Night HAstings 2910-L (K. Kazuta)

藥新着御案内

▲養命酒（二十六オンス入）四弗五十仙
▲若素一弗　▲强力ホルモン劑　四弗廿五仙
▲龍角散　寳丹散　烏犀角散　百日咳其他風邪藥各種▲セメンエン　ネオヨトソ　眼參丸　正露丸
トモ散錠各種胃腸病藥▲仙氣藥　下痢止
五香其他各種藥品▲サロンパス・トクホン　喘息藥　貴信膏
▲御化粧品　ユゼ黑砂糖洗粉（固形）ユゼ洗粉　クラブ水白粉　バーメリー・クリーム（リチャード・ハドナツ製化粧品一切）
▲各種日用品　諸雜貨　月刊雜誌
▲レコード＝コロンビヤ　ビクター　キング　テイチク各種

晩市東ヘステングス街二六三
電話　ピーエー九六一八

みかど商會

263 East Hastings Street　Vancouver 4, B.C.
Phone PAcific 9618

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席席二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで

永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チヨウが日系人顧客にサービスいたします。

（ゴールデン・ドラゴン）

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話　イーエム　八一二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475

ヤマサ醬油

一本日買品

刺のよくきくヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社
（アン・レ類）代理店
日本食料品類一切並に
雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會

K. SAIMOTO　雜本國松

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2809 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5305)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

結婚宴會やパーティーに

▲元重慶樓のチーフ・コツクとして日系人の皆々様よりおいしい支那料理たよむはめを頂いたがアルバート街（エリザベス街の角近く）に開業致しております。何卒御來樓下さるようお待ちしております
▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーティーの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話　イーエム八一九八一七

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents.
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船
氷川丸御案内

本船は日・加間唯一の客船にて一般船室設備全部を新裝しまして一同の御利用を御待ち致して居ります。

晩市出港	沙市出港	橫濱入港
四月廿九日	五月一日	五月十五日
六月廿四日	六月廿六日	七月十日
九月九日	九月十一日	九月廿四日

運賃キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一一七名）二百八十弗

其他貨物船も運航されて居ります。

運賃　二百五十弗　三百七十五弗

尙詳細は上記或は御府取扱所に御照會下さい

源義經 (六五)

村上元三

「吉次どのの館、おろそかには聞くまいぞ」
と覺日が、言葉を添えた。
「遮那王はいま、ひとりだと申したが、そうではない。そなたには、このお山が味方についている。また、平家の氏寺がある延暦寺も、源氏が歸依している園城寺も、左馬頭義朝どのが末子のそなたに好意をよせていることは共に同じだ。それに、いま吉次どのの話のように、平家の力も及ばぬ奥州の藤原秀衡どのと、都にもおとらぬほど豊かな平泉という土地が、そなたを迎えたい、と望んでいる。そのことだけを胸におさめておけ。そなたは、ひとりではないのだぞよ」
「はい」
牛若は、素直にうなずいてから、
「でも、わたくしは、長老様や師の御坊が、山を下りよ、と申されぬかぎり、いつまでもお山において頂きとう存じます」
「わかった 無理は申さぬ」
覺日はにこりと笑つて、
「いずれ時がきて、み佛がそなたをお山から導き出して下されるに任せよう」
それへ牛若は、ぐいと顔を上げた。
「わたくしはいま、方便品の第二を寫させて頂いています。その中に、一切の諸世尊、みな一乘の道を說き [illegible] 說かれてありますが、わたくしもまた、一つでございます」
「なんの意味だな、それは」
「遮那王は、われ一人、二人はおりませぬ」
はつきりと、牛若は言い切つた。
その表情と言葉つき、態度に、十五歳の少年とは思えぬ、みなぎるばかりの自信がある。
その中に、吉次は、侵しがたい威厳があるのを感じた。
ほとんど打たれたようになり、吉次は、禮拜に近い心地で牛若を見た。
「ふむ」
覺日は微笑を浮べた。
「遮那王は一人。ほかのものには動かされぬ、というのだな」
「さようでございます」
そう答えた時の牛若には、ふだん師をおそれ、こわがつている稚兒の面影はない。
おのれで意識しなくとも何者にも屈服しない、ぴいんと張つた鋼鐵のような強さがある。
それに對して、覺日は何も言わなかつた。
「もう退つてよろしい」
「ほかに御用は」
「ない」
「はい」
牛若は、相變らず他人にはとらえどころのない表情でいる遮忍へ、ていねいに頭を下げ、それから覺日へ挨拶をして、膝をあげかけた。

父 故 **小澤慧助** 儀永らく病氣療養中は度々御見舞をうけ御厚情に預つておりましたが藥石効なく二月十八日午前七時ハミルトン病院にて永眠致しました事を生前辱知諸賢に謹告致します。二月二十日ハミルトン市チョーチ・オヴ・アセクションで今井、グレース兩牧師司式葬儀執行の際は御多忙中遠路態々御會葬下され且供花御香料吊辭吊電を頂き御芳志の程誠に有難く一同感謝致しております。實は一々參堂御禮申上るべき筈の處略儀作ら紙上を借り生前の御交誼を併せて深く御禮申上ます。

トロント 喪主 小澤麗子
女婿 田中弘巳
妻 志摩子
孫 ボビー
義弟 椎野 清
神奈川同志會
トロント日本人聖公會

妻 故 **シゲ** 儀永らく病氣療養中は度々御見舞を頂き種々御厚情に預つておりましたが病態悪化し遂に去る十七日午後十二時半自宅で死去致しました事を生前辱知諸彦に謹告申上ます。十八日通夜を營み十九日夜エリオット葬儀社にて辻開教使他補教士司式で告別式執行の際には御多用中態々御會葬下されその上供花御香典弔辭弔電を賜き深き御同情を得ました段有難く深謝申上ます。一々參上御禮申上るべきところをの意を得ず失禮作ら紙上を借りて故人生前の皆樣の御交誼を併せて厚く感謝申し上げます。

喪主 森 助四郎
在日本 長男 森 茂 夫妻
同 次男 森忠孝夫妻
同 女婿 角野 夫妻
三男 眞澄
四男 勉
妻 メイ
五男 正
女婿 江畑利助
妻 メリー
親類代表 江畑源彌
宇野林造
友人代表 森源次郎
トロント佛教會
八坂町鄕志會

求 ガーデナー。委細面談 電話トロ市ダブリュ・エー一三一三五九七 竹中

求 ガーデン働き數名入用 委細面談。電話チーアール四五〇五（平野）

求 ガーデナー數名、トラック・ドライバー一人用。委細面談 平家 エッチ・オー四四一九

日本送金
多年の經驗により確實迅速に住友銀行を通じて送金いたします。夜間、日曜日にも取次ぎいたします。
木下善一
799 Euclid Ave. (LL. 4877)
900 BLOOR ST. W. (OL. 2702)
TORONTO, ONT.

求 ガーデナーのトラック・ドライバー一名至急入用。電話ルーイー四五五二 六時すぎ。

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロ市ベイ街三七二
イーエム三─四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所トロ市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三─五〇〇二
自宅 エル・エー一三八九
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

法律事務一切
▽ウエスト・エンド事務所を開設いたしました
LY. 9250 in the morning
At Windermere Ave.
2336A Bloor St. W., Toronto.
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
Afternoon and Evening
EM. 4-0959 (Res. LY. 3427)

陽春にお贈りする
絶好の名曲揃い
─是非御見逃しなく御用命を!!

なつかしき愛の歌／永遠の愛 齋田愛子
バイヤコンディオス／ベイバームン 江利チエミ
青いひとみ／遙かなる山の呼聲 ペギー葉山
おばこ追分／トラジの言葉 野村雪子
男涙は白椿／今日も雨だよ 岡 晴夫
懐かしきパラオ島／ビカリの花賣娘 瀬川 伸
愛染月夜 渡邊はま子
さらば石狩旅の町 山西潤
淺太郎月夜 宇都美清
お京戀しや 乙羽信子
船頭しぐれ 若原一郎
海峽かもめ 石見眞佐子
男なりやこそ 春日八郎
女心は紅椿 照菊
ぼたん刷毛 近江俊郎
おぼろ月十三夜 照菊
リウラン節 三門順子
黑田節 志摩光子
再入盤─月の渡り鳥、大利根小唄、おしどり道中、音丸炭坑節、かりそめの戀、逢初道中、後追ひ笠、伊太郎くづし等々…

◉故國月刊雜誌 新刊書籍 新譜レコード 通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。レコード一枚一弗二〇仙。五枚以上送料不要 キング テイチク マキウリ（舊タイヘイ）レコード賣捌所
通信販賣確實迅速 ケー・森田輸入賣捌所
K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2233
3496 West 8th Ave., Vancouver 8, B. C.

時計修繕
◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、ジルバーウエア其他破格の値段
トロ市東ジラード街九八〇
電話エッチ・エー一〇二五五
潮崎時計店

專門醫紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三一六（ライオン・ホテル内）

新當國ノリ（タイワン・ノリ）一枚二十仙
各種日本種物
△鮮魚△精肉△和洋食料品一切
△カマボコ△サツマ揚製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P.O. Box 57.

かすが煎餅 味が輕く美味しい─何卒御試食下さい─
△進物用並びに御祝い用の「棟羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

モミ療法 特効 便祕貧血 神經痛 胃痙レン 胃腸病 頭痛 齒痛其他
鹿兒島縣立盲學校職按科（出身）
志風讓次
晩市パウエル街七六〇 五號室
電話ヘスチングス八九五二
不在の節 同一八六〇エル

家屋賣買業
ビー・シー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州內唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
630 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

迅速サービス
◇新着のサバクー米を試食して下さい。お氣に召すこと請合いです。
◇其他食糧品一切。迅速にお屆け致します。
上田武夫、下田政一、藤本要氏らが店員としてサーヴィス萬全を期して居ります。
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六─五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物
▽青物、野菜類
▽新しいモヤシ
いつでもあります
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行は氷川丸で
▲神戸、横濱=シアトル、晩香坡間に定期就航、三等船室の設備は他社特三以上
▲二世並に妻女呼寄には是非晩香坡へ直行客船氷川丸又はシービーエー・エヤライナーの（三割引）特割レートを御利用下さい

	晩香坡入港	晩香坡出帆
氷川丸	四月廿一日	四月廿九日
	六月十六日	六月廿四日

アメリカン・プレシデント・ライン汽船會社
シービーエヤライナー 代理店
日本郵船日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案內係 岩田敏一
晩香坡市東ヘステングス街一六六（電話マリーン四〇五七）
日本交通公社トロント案內所
113 [illegible] St., Toronto, Ont.

不義の再軍備に反對す

駐華京四郎君の「次期大戦と日本國防論」への駁論

（六）元陸軍中將、軍需省航空兵器總局長官　遠藤三郎

君は日本の憲法をもつて眞理にもとるものと云つているが、憲法に流れる一貫した平和の大理想は、決して眞理に反するものとは思わぬ。外國軍隊の占領下に押しつけられた憲法だから廢棄せよと云う人もあるが正しいことは誰が云つても正しいことと思う。戰勝國の指導もしくは示唆によつて出來た憲法ならなおさらのこと、國内法であつてもなおかつ國際法的性格と力とを持ち得るのだから、これを堅持して、その精神、そしてその理想を世界に押しひろめることこそ、われわれの義務であり、權利であり、且つ誇りとなすべきものではなかろうか。

日本には果して軍隊が必要か？

君は軍備なくして獨立日本は存在し得ないと斷言している。また内亂鎭壓にも軍備は絶對に必要だと云つているし、さらに軍備がなければ、間接侵略だけでも勝負がついてしまうと云つている。

二千數百年にわたる日本の歴史を顧るに、軍隊らしい軍隊を持つたのは、わずかに明治維新以後に過ぎない。そして外國軍隊の直接侵略を受けたのも、寡聞にして元コウ以外には知らない。しかもその際、日本軍隊の力のみが日本の獨立を保持したものとは思われぬ。特に幕末當時のごときは、日本には國防軍らしい軍隊はほとんどなく、これに反して先進諸國は强大優秀な軍隊を持ち、國際條約の制約もなく、植民地の獲得に狂奔していたにもかかわらず、日本は侵略もされず、獨立を保つて來ている。

國際連合も作られ、國際司法裁判所も出來ており、世界連邦さえ叫ばれている今日、歸屬不明の無人島や、内亂を起して居るような未開野蠻の國なら格別、いやしくも二千數百年の歴史と八千數百万の人口を有する日本が、秩序ある國を營む以上、そしてこちらから手出しをせぬかぎり、相手國といえども自ら平和を口にし、文明國をもつて任じているのであるから、國際監視の下、白晝堂々、强盗にも等しい武力侵略など、そうやすやすと出來るものではあるまい。軍備なくして獨立日本は存在しないと君は云うが、强大な軍隊を作り過ぎて、却つて日本を破滅に陷れたことは、君もこれを認めているではないか。

紫煙　ケンゾー

日系のセンター

▽人口的に言つてもトロントは日系人のセンターだと自他共に許している。先日のことである。日本から一實業家が商況視察のため晩市から來訪して會つた上の話に、ちよつと皮肉まじりに、ここが日系のセンターですかと聞かれた。そうですよと言つたものの、あまり自信はなかつた。

▽日系人が一番多く住んでいるという以外に、これというセンターらしい外觀は何一つとして見當らないからである。とくに加州あたりを視察してきた人であれば、なおさらその感が深いわけだ。

▽晩市でさえ、といえば失禮だが日系經營のホテルもある。センターというからには日系ホテルの一つや二つあろうと來てみたとその實業家は語り、たしかなことと思います」という言葉を信用しなかつたというのである。

▽せめて日系の通行人をつかまえて街の樣子を聞かうとユニオン驛前に十分間も立ち止つていたが、一人も見付けなかつたと言われてみれば、いや、百万近い都會のうちに六千あまりの日系人ですからね——と答えざるを得なかつた。

▽こんなことを聞きたい、こんな情報がほしい、と照會がしきりとやつてくる。そこで聞けばわかるという機關も事務所もないので、無理して一々これに應待しているが、なんとかこんな機關が出來ないものだろうか

▽日系社會の渉外的な仲介機關が常置されて、名實ともに日系人のセンターにしたいものである。いまのままでは大して威張りもなるまい。

英語部を組織

ト市日系合同教會で

トロントの日系合同教會では自立と共に英語部組織を決定した。總移動と共に所謂散在政策に基いて英語の理解できる者は附近の白人教會に屬するようにして來たが事實上、白人教會の會員となつている者はごく少數であることが判明したので家族英語禮拜を始めて青年會員を迎えるようにしたのが今や二世會員百名以上となつたので、協議の結果「日系人青年の傳道は全然白人教會に任せて置くべきでなく既に選ばれた日系人青年基督者の負うべき使命である」と實感して右の如く英語部組織が決定された

モントリオールの カソリック日系部 四月末にバザー

【モントリオール發】カソリツク日系人部では四月廿三四の二日間日加會館でバザーを開催することにして準備をすすめているが、既に日本品や白人間の品物も澤山出集まつて居て、當日はウドンやスシその他十ケ所の賣店や色々のゲームもあり、その合間には日本舞踊も取り入れて景況をつける筈。尚純益金は日加會館のレクリエーション費用として寄附することになつて居り、各團体その他一般の支援が希望されている。

マ州佛教壯年會

【ウィニペッグ發】マニトバ佛教壯年會は三月一日初總會を開いて役員を次の如く擧げた。尚壯年會では毎月第四日曜日に定期集會を開く。

▲理事南出勝治　桂勇　近藤久雄　堤義德▲幹事松尾加奈枝▲會計酒井清明▲監査役松尾壽　古賀正中村徹　上山みさえ▲演藝社交部阿部義丸▲運動部及川正志　森下ひら子▲教育部宇都宮すみ子　酒井千代子

●日本行便船　三月卅一日ワシントン・メール號、四月一日パラマッタ號、八日オレゴン・メール號、十日メーブル・デル號、何れも晩市出港。

人事消息

■婚約

▲ハミルトンの町田寅吉氏夫妻三男武夫氏と同市の伊藤シ[?]氏長女雅子・ハーキさんは三月十三日伊藤氏宅で婚約披露した

■出生

▲トロントの加茂サム氏夫人（舊姓若山）は三月九日ウィメンス・カレッヂ病院で女子を出產、デボール・ミドリと命名した

▲ト市の曾良夫人（舊姓木本）は三月二十三日セント・マイコル病院で男子を出產リチャード・グレンと命名

■尋人

▲廣島縣の前田源九郎氏は元晩香坡、八三歳が長男前田甲氏及その息の清、儀夫昭二の三君の現住所を尋ねている。前田甲氏は戰時中グリーンウッドにいたまでは知れている。御承知の方は本紙まで御知らせをねがいます。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

▲トロントの畑下フランク氏夫妻　息出產記念
▲ハミルトンの古川猛氏夫妻　息出產記念
▲長澤金作、鮫島直右衛門兩氏　息女と息の結婚記念
▲セントキャサリンの梶浦萬亀治氏夫妻　息結婚記念
▲ブラドナーの八ケ代竹熊氏夫妻　息女結婚記念
▲トロントの田村清作氏　息女婚約記念
▲フォートウイリアムの小原シゲリ氏　故義母葬儀
▲モントリオルの坂上タツツ氏夫妻　女兒出產記念
▲トロントの眞崎義德氏　息出產記念
▲トロントの中村ツネ氏　息結婚記念
▲ハミルトンの船本渉一氏　初孫出產記念

ニユーカナデアン

御禮

先日開催の春季柔道大會に對し皆様より絶大の御支援を頂きお蔭様で大成功裡に終了致しましたこと深く感謝申上げます。何卒今後とも柔道發展のため一層御援助を賜るようお願い申上げます。

オンタリオ有段者會
柔道振興委會

各位

齋田愛子孃送別茶話會

愛子孃のためお送別茶話會並にダンス會を開催いたしますから多數御出席を希望します。

▽四月三日午後七時半より松尾スタジオに於て

▽會費一人一弗五十仙

合同主催　トロント市協　如月クラブ

日本語學習書

白人、二世向きの良い獨習書

ヴアカァー夫妻著

△日本語讀本（六五頁）　九弗

假名から中學程度までの日本語讀本を英語で讀み方意味及書き方を說明している。教師用又は獨習用の良讀本です。

△當用漢字集（同夫妻著）　八弗

英語で讀み方と意味を四百八十餘頁に列記してある

◉右の外各種日本語獨習書△日本及日本文化紹介の英文書△英文の日本及支那料理書等多種あります。

二世や白人へのギフトとして好適です。

◉目錄は申込次第御送り致します。

▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會

KAMEOKA Books Trading Co.　Phone EM. [illegible]
113 McCaul St., Toronto, Ont.

肩のこり　腰の痛み　神經痛に不思議に効く　妙布（何度も使える…製）

胃と腸の弱い方に　太田（ホシ）胃腸藥

全加に渡つて大人氣の——さくら米

●各地よりのメールオーダーは迅速丁寧に致します
●日本品なら何んでも揃う客本位

電話 [illegible] 八五三七　ユニオン・ストーア

UNION STORE
[illegible] Toronto, Ont.

電話呼出し變更

弊社の電話呼出しは次の通り變更いたしました。

ダブリユ・エー　三—五三五六

ダブリユ・エー　三—九三九八

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

□□日本でも認識□□
—カナダという國(二十)—

記事の都合で休載していたこの稿も、まだまだ續きがあるが、ここでちよつと插話を入れる。サンロラン首相の日本訪問はカナダという國をあまり知つていなかつた日本國民の認識をふかめたこと多大であつたが、日本の新聞は、カナダのことを次のように書いてうらやましがつている。

×

サンロラン首相の訪日でカナダという國の名前は日本の人々によくおぼえられた。このカナダと日本をくらべてみると根本的な點がちようど反對だ。

資源に乏しい日本。それに對して、カナダの資源はすばらしい。農業の國、材木の國として知られていたカナダは、いまや石油の國アルミニウムの國、化學工業の國になつた。鐵道が北にのびるにつれて、金屬資源がいくらも發見されて行く。豊富なウラニウム鑛はカナダを米、英、ソ連に次ぐ世界の四つの原子力の國の一つにした。

いまカナダは世界の歴史に類をみないほどの經濟的發展時代に入つている。二十世紀の後半で最も發展する國はカナダだろうといわれている。米國でさえもカナダの發展をうらやんでいる。米國ドルよりもちよつと安かつた カナダのドルは、逆に米ドルより高くなつた。

これだけの發展をしつつあるカナダは面積が三百八十五万平方マイルで、人口は僅か千四百四十三万人(一九五二年)だ。日本は面積がたつた八万九千平方マイルで人口が實に八千六百万である。カナダの富を、千四百万人に割當したらみんな金持になろう。日本の富を八千六百万人に割當てたらみんな貧乏だろう。

土地が狹く、資源がなく、人口だけが多いということが、日本にとつて致命的だ。どんな經濟政策や厚生政策を考えても結局これに突き當つてしまう。カナダはうらやましい。

×

カナダといえば「白き處女地」とか「商船テナシティー」を思い出す。フランスあたりで食いつめると、カナダに渡って一旗あげようとなるらしい。ヨーロッパ人にとつて、カナダは希望の土地だつた。それほど未開地が廣く、小麥と森林の國として知られている。ところがその未開地に無盡藏なほどの鑛物が埋藏されていることがわかつた。原子力に欠くことのできないウラニウムも、世界第二の生産を誇つている。これに世界三大漁場の一つ、ニューファウンドランドを加えれば、まさに動物、植物、鑛物を兼ね備えた國である。

それだけではない。最近の工業の發展がめざましい。米國の歴史は資源開發時代と、工業開發時代の二つの最盛期を持つといわれているが、カナダにはいまその二つが一度に訪れているという。カナダ・ドルが米ドルより高くなつているのも その證據の一つである。「未來の國」という形容がそのままあてはまる。こんなとてつもない國が、太平洋をへだてたすぐおとなりにあることを、日本人は案外知らないようだ。第二次大戰以來、米國と密接に結びついたが、何といつても英連邦の一國、その點米英のカスガイの役も果している。日本とは戰爭で敵となつたが、國民感情は戰前と ちつとも變らず 親日的だ。有難い國といわねばなるまい。

×

一國の總理大臣が一カ月以上にわたつてお國を留守にし、歐亞十二カ國をも歴遊するとは、ゆうゆうたるものである。大きな國である。そこに人口が千四百万しかいない。東京の人口のたつた二倍である。せせこましい國がそぞろに味氣なくなる。カナダやロシアや中國は、氣が遠くなるほど廣大だ。新しい國家の概念というものが、これら國土の大きい國から生れてくるのかも知れない。

首相が一カ月餘も祖國を留守にゆうゆうと世界旅行できるのは、やはり世界的大國の證據である。政爭もなく政界も安定しているから、長くお國を離れていても「不在首相」は後顧の憂いなく安心しておれるのだろう。吉田首相が、汚職の發展や政界の混亂をよそに海外旅行をしても、後髪ひかれる思いでオチオチできぬとはわけが違う。カナダは英連邦の總領息子格の自治領筆頭である。ヒトラーの英本土空襲の折には「カナダ遷都說」も一部に起つたくらいに英國も頼りにしている。米國は自由世界の指導國にのし上りすぎて、かえつて色々なジレンマに悩んでいる。底力の大きいカナダは一足遅れてノッソリと起ち上り、その巨体を國際社會に乗り入れてきた感がある。

フォラム
會計報告 發表を督促
晩香坡日語校舊維持會員　天離生

去る三月十日の本欄に投書された舊維持會員生の、維持會の會計報告を發表せよとの要求文を讀みて、私も舊維持會員として全く同感であります。何故、この要求がもつと早く出なかつたかを不思議に思つている位であります。

公共團体の公人として、三万弗以上の大金を收入して過去十一ヶ年の長い間、舊會員に會計報告を發表しなかつたということは、公金管理の責任者として實に怠慢であり、常識を失した行爲ではないでしょうか。

日系人ホール及び語學校の建築物は、先年、晩香坡は勿論ビーシー州全体より、又遠く他州よりの寄附金に依つて建設されたものであり、從つて建築物は在加日系人一般の共有物であります。そして其の當時に建築委員會は、建築の大業を完成して、便宜上共立語學校維持會に其の維持を依託したものであります。其の後維持會は、太平洋戰爭勃發まで實に十幾年の長い間、銳意その維持に努力して來たものであります。然るに此の功勞ある舊維持會員全体(會員二百五十名?)は、今日全く無視されて居るように思われるのであります。

しかも此の多數の會員を無視することが永久に出來るものでありましょうか。吾々舊會員は今日まで當事者を信じて、必ずその中に詳細なる發表あることを期待し、忍耐して待ちに待つて居つたのであり、決して忘れては居らないのであります。然るに、万を算する多額の公金を收入して、當然なすべき報告がなされて居らぬ。何事にも限度がある。限度を越ねた時に爆發の危險性がある。先日の舊維持會員生の投書も、遂に忍耐の緒が切れて止むなく新聞紙上への發表となり、警告となつたものと思います。團体の公人として仕事を等ずるのは、適當の時期に發表すべきは發表し協議すべきは協議して、その決定によつてのみに於て事を行うべきで、これはデモクラシー國の團体生活の常道でありましょう。決して、公金管理を委託された人の獨裁で、意のままには出來ない筈である。今日、會員から發表を督促されるようなことでは、公人としての面目の大半を既に失して居るものではないでせうか。

前記の通り日系人ホールは在加日系人の共有物である。これより生ずる收入金の處分方法については、一般日系人と協議決定すべき性質のものである。此の問題は、今日では吾等維持會員だけの問題ではなく、在加日系人一般の問題であると思います。此の後も引き續きて、多くの舊維持會員より御意見の發表があることと思いますが、會員以外の人々からも御意見の發表を希望いたすものであります。終りに私は、公金管理者に對して、三月十日の投書者と同じく、會計報告の發表を嚴重に督促するものであります。

平原各地 根强い柔道熱
(六) 歸途にて
神野專

二月廿三日アシクラフトに引き返す。ここには長女文子が安田二段へ嫁ぎ三人の男の子の母となつている。安田君はシーピーアールのセクション・フォーマンをつとめている。翌日の夕方安田夫婦や佐々木六段らに見送られレベルストックに着いたのは夜の十二時、再び十屋君宅を伺つた。島崎君宅を訪れてごちそうになる。

發車の時間を問合するとスノー・スライドのため發車がおくれるとのことで豫定より一時間ののち乘車、佐々木六段と同行することになる。一時間もすると急停車、どうしたかと問うとスライドだという。場所はロージャス・パスとコンノート・トンネル間とのことだつたが、あとで新聞をみると長さ千五百呎、高さ十呎から三十呎もあつたとのこと。

キャルガリーに着いたのは十時間おくれた。レーモンド行き列車は明朝になるので一泊、岡崎夫妻の案内でチャイナ・タウン見物。レ市に着いたのは午後二時武良、遠藤、安音、味元氏らの出迎をうく。レーモンド在住大石、唐木、廣ッ勝田四段諸氏に迎えられ、勝田氏宅に着く。同地の道場は勝田四段が指導、大石田中兄弟各初段が助手として修業中。夜七時より少青年の紅白試合や個人優勝戰等あり、閉會後、有志主催の歡迎會があつた。

一高橋文吉君につれられて同君の農場見學。フラクタツト、ビー[illegible]數人[illegible]新機械を見たが大した發展ぶりである。中食を頂いてレスブリッヂ市へ。二時から有段者會が開かれて出席した。

勝田會長、橋爪四段その他有段者らが會合、久岡後援會々長の挨拶、橋爪四段の歡迎の辭、佐々木六段、神野の答辭。アルバータ方面には有段者はじめ在住者が熱心に稽古いるのをみて今後の柔道發展に心强く思うたことである。外に出ると手島、武良さんらが待つている。佐近丈次郎さんのところへ行つた。同氏はかつてミッション時代、保庭ルバーブ栽培の創始者として日本政府から表彰された人。その夜は武良氏宅で世話になつた。

三月一日、武良氏の案内で佛教會ホールに行くと多くの人達が集つていた。私達の歡迎會だということである。福永さん司會、遠藤さんと佐々木六段は同宅で懇出話がはずむ。下澤さんのマシメの懷古談などあつたが、當地にも柔道々場設置をお願いしておいた。

□集會案內□

■三　月■

廿八日(日)午後五時レスブリッヂ佛青、芝居

■四　月■

三日(土)午後七時半、松尾スタヂオで齋田愛子送別茶話ダンス會

□四日(日)午後一時半マニトバ市協定期總會

四日(日)午後二時トーロンホールで大陸家庭消費組合總會

十一日(日)午後二時、ト[illegible]大會

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

晩市でマグロの検査行う

日本から輸入するその他魚肉一切も嚴重に

ビキニ環礁で行われた水素彈の實驗が遂にカナダにも飛火してきた――南洋の爆彈實驗區域からとれた生のマグロや冷凍マグロはじめ一切の魚はカナダに陸揚げされるに際しすべてガイガー放射能檢査器で一應調べることになつた。水產調査委員會ジョン・カスク議長は晩市の水產試驗場に對し日本から輸入される魚肉一切を嚴重に取調べ入保健省に協力するよう指令したと語つている。

晩市には相當量の冷凍マグロが日本から輸入されビーシー・パッカーなどで製罐されている。トロント方面のマグロは大西洋でとれたもので何等の心配はないとみられている。

松平大使着任

ワシントンの在公館使會議を終えた松平康東大使は稻垣代理大使、廣田領事らと共に廿五日夕七時四十五分オタワ空港着した。

松平大使

原子マグロ

煮ても燒いても 食べると被病

「放射能の洗禮」をうけたマグロは食べると原子病にかかるというので日本國内では大さわぎとなり、市場に出たマグロは全部すてられているが 放射能をうけたマグロは煮ても燒いてもダメで食べれば被病するものだと專門家は警告している。

補償要求

岡崎外相が米へ

【東京發】岡崎外相は今週米國に對し、福龍丸乘組二十三名に補償を要求すると發表した。岡崎外相はこの事件につき閣議にはかつたのち、南太平洋の危險區域を米國が擴張したことによる日本漁船の操業問題について米國と交渉を開始したと述べたが、危險區域はビキニ環礁を中心とする約四百五十哩の半形に擴大され六月まで立入り禁止としたことで日本漁船は大きな打撃をうけることになるわけである。

コーヒーの霜害 現地はケロリ

昨年の春ブラジルのコーヒーが霜害にあつたのでコーヒーの値上りとなつているが現地では霜害にケロリとしている

蕭聞だが、去年の七月四日急に南から寒波が襲い、北パラナからオンパウロ州南部のコーヒーは一夜で枯れ果て日本人のコーヒー七割が全滅、あと二、三年は收穫絶望だという。天災の少ないブラジルの大異變だが、現地の御本人たちはケロリとしている。後宮大將のオイである後宮武雄氏などむしろニコニコしているから珍妙だ。「この二、三年あまりもうかりすぎでダレ氣味だつたが、これで大いに若返つたね。もう霜の來ることだと用意してあるし、倉庫にしまつてあつたのは値も上るし、二十三万本を全部新しく植え代えてコーヒー園は若返える。だいたい霜の來るところでないと土地がよくないんですよ」と氣炎を上げる。

中共を承認せよ

コールドウエル議員が全國放送

【オタワ發】シーシーエフ黨主コールドウエル議員は今週の全國放送網で、カナダは佛印の休戦のアレンヂを援助し、中共政府を承認し貧困に對する國際戦に參加すべきだと次の通り放送した。

▽北米大陸の責任を分ちあう南の强力な隣國（米國）にあまりに支配されていることは危險千万である。われわれはもつと國際問題について獨自の立場を持つべきである。

▽われわれは佛印の休戦をアレンヂすることに心配をかけ、機會ある毎にその達成を促すべきである。

▽シーシーエフ黨はずつと前より中共承認を唱えてきた。だからといつてわれわれは現中國政府のイデオロギーや組織を承認するものではない。

▽平和が確立すればカナダは中共の國連加入を支持しなければならない。

科學者もビックリ

實驗結果を米大統領が認む

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領は今週の記者團會見で、三月一日マーシャル群島で實驗した水素彈爆發はそれを製造した米國科學者の豫想を超越したものであつたことを認めた。すなわち、大統領はこの爆發の結果の大きいのにおどろいている事實を明らかに認め、米國科學者が今まで實驗したことのない結果を知つてたまげているのだと述べた。原子力委員會では太平洋における危險區域を擴大したと發表したが、これは、福龍丸乘組員の被爆も大あわてにやつたものである。なにしろ爆心地から八十哩はなれた海上で福龍丸乘組全員が被爆し、百マイルも離れているマーシャル群島中の米國技術者や住民二百七十九名も放射能をうけて負傷したのだから、この實驗結果に見損ないがあつたのである。記者團からするどく質問された大統領は、福龍丸乘組員の被爆はあまり誇張されていると答えてはいるが、原子時代に入ろうとするにあたり、米國はじめ世界は、國家の安全保障を危險にさらさないかぎり、原子力に關する問題に質問する權利を有すると信じると語り、原子力委員會が三月一日の實驗について「秘密のウラニュームのカーテン」をかたく閉じていることに記者團から非難の質問をあびせられた。

早大軍を敗る

ケノラ・シスルスは氷川丸で二十一日横濱着、二十三日東京で早大ホッケーと第一戰を行い十七對一で樂勝した。シスルスはトロント・ハーストがソ連チームに敗れて、位となつたので日本における期待が高まつてきた。この汚名をばん回せんものとシスルスはハリ切つて試合にのぞんでいる。早大試合ではスタート後數秒で[illegible]スコアしたもので、早いパス・ワークが奏効したものだろう

英紙皮肉る

吉田首相の外遊を

【東京發】―外遊などとんでもない―と汚職事件などで野黨一齊攻撃の的となつている吉田首相の「外遊」はすでに英國一流紙「マンチエスター・ガーディアン」が漫畫でとりあげ英國入りけん制の第一矢を放つている。この漫畫は三人の男を前にした吉田首相が大道商人に仕立てられ、商品を前に「賣ることが出來なければ買うことも出來ない」と書かれた看板を片手に「貿易第一主義」の看板を兩手でニコニコ示している圖である。これはさきほど締結された日英支拂協定に反對した三代表の男がくわえたタバコに兩手をポケットに突つこんで見つめているところである。

『緊急法』の廢止

オタワ議會で動議否決さる

【オタワ發】朝鮮戰爭が突破したのちオタワ議會は一九五一年に『緊急法』を通過し政府に絶大なる權能を與えたのであつたが、今週の議會で進步保守黨は『緊急法をいつまでも存續させることは議會政治の責任に背反する』と動議を提出、表決の結果、百二十四票對六十四票で否決された。保守黨の動議には、シーシーエフ並に社會信用黨も支持投票したが、政府としては今月末で緊急法有効滿期となるのであるが、來る四月二十六日に開催されるジュネーブ會議まで有効にさせたいとネラつているのである。この法によつて政府は國家の安全保障並に經濟を保護するための問題でほとんど政策を決定する權能を與えられているが、議會の最高權威を超ねて、いつまでもこの法が持ち續けられることはいけないというので動議を出したわけである。

佛印援助

米國が増强す

【ワシントン發】米國は共産軍撃滅に必要なる援助を更に佛印軍に與えることを確認するかわり、ヴェイトナム軍の積極的な訓練計畫の遂行を期待している。すなわち、エリー佛參謀總長と米軍事首腦者らの會議の結果、米國は今後いかなる必要な軍事援助を約束、同時に米軍によつてヴェイトナム軍を訓練することになつている。

町村合併促進で

三七五都市に

【東京發】全國到るところで町村の合併が始まつているが、この結果四月一日までに全國の都市數は三百七十五になる。八十八の新都市が生れるわけである。

死体二千

硫黄島の洞穴にねむる日本兵

【硫黄島發】激戰地イワウ島を形ずけていた米海兵隊は今週偶然に二千柱に及ぶ日本兵の死体を發見したと報告した。强いイワウのため一部の死体は腐敗せずに保存されているという。これらの死体は島の北部にある洞窟内に爆發のため出入口をふさがれたままになつていたものである。イワウ島には約二萬の日本軍がいたが埋葬されたものは少數で死体の數が不足していたのは今日まで不可解とされていた。

ベスト映畫

「ここより永遠に」

【ハリウッド發】米映畫界の祭典といわれるアカデミイ賞授與式が二十五日ハリウッドで行われたが、一九五三年度のベスト映畫として「ここより永遠に」が入賞、ベスト男優は「スタラグ十七」に主演したウィリアム・ホールデン、ベスト女優は「ローマン・ハラデー」に出演したオドレー・ヘプバーンが入賞した。

SECOND CONSECUTIVE TIME: By Harry Kimura

Raymond Busseis Cop S. Alta. YBA Cage Crown

COALDALE, Alta. — The Southern Alberta Y.B.A. Basketball League wound up its regular schedule here Mar. 21 as the league-leading Raymond Busseis trounced the scrappy Lethbridge YBA cagers 63-37 in the opener of the twin bill while the second-place Lethbridge Jr. JCCA's nipped Picture Butte 38-37 in a thrill-drenched dog-eat-dog second game.

Paced by smiling Sam Koyata and Jim Hironaka, the Busseis had little trouble in disposing of the cellar-dwellers in the opener of Sunday's twin bill as the Busseis rolled to a comfortable 15-8 bulge in the opening canto, then added 16 more in the second stanza while the YBA cagers tallied ten over the 10-minute route to shove the Raymond quintet ahead 31-18 at the half.

Both teams played it close to the vest in the third quarter as the Busseis nudged the Lethbridge cagers 8-5, then set a blistering pace in the final period outscoring the Lethbridge basketeers 23-14 to run the final count to 62-37 at the bell.

The Butte cagers rambled into a slim one-point 9-8 edge in the opening quarter of the nip-and-tuck battle with the Lethbridge Jr. JCCA's; however the Lethbridge quintet retaliated in the second period to outdo the Butte boys 12-7, nabbing a four-point 20-16 lead at the breather.

The Jr. JCCA's managed to keep abreast of the Butte men in the third canto nudging their opponents 14-13, but Picture Butte outscored the Lethbridge club 8-4 in the final quarter for the final score of 38-37. Picture Butte missed its chance to tie up the game with ten seconds remaining when Mits Miyashita failed in two attempts from the charity stripe.

Lakehead Bowling

High Men: Johnny Umakoshi 684, Ted Koizumi 665, Sab Arinobu 660(208), Luke Nakamoto 654(322), Dick Kadonaga 607.

High Ladies: Kay Mitsunaga 5[illegible], Maya Barscello 523.

Team Standings: Drifters 60, Skats 46, Sambo Rambo 45, Pin Heads 43, Sloe Moes 41, Alley Oops 37, Firedomes 36, Anything Goes 29.

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

Wakabayashi Bros. Star In B.C. Jr. "B" Ice Playoff

VANCOUVER. — The pair of young hustling Japanese Canadian forwards, Roy and Charlie Wakabayashi, who perform for the Pacific Coast Junior "B" Hockey Champions, the Kerrisdale Kerries, are apparently a thorn in the side of the opposition in the B.C. Junior "B" playoffs.

At Kelowna on Mar. 19-20, the Kerries with the Wakabayashi brothers carrying most of the team's load, wrapped up the B.C. Junior "B" semi-finals by walloping the hapless Kelowna Junior Packers 9-4 and 7-1 to take the two-game total point series 16-5. In the first contest, the Nisei brothers accounted for five of the goals with two assists between them.

The Kerrisdale pucksters now advance into the B.C. Junior "B" final series against the Trail Junior Smoke-Eaters in a best-of-three series.

Notes on Coming Open Bird Tourney

TORONTO. — The first Nisei singles champ, Oscar Hatashita, has been named to act as chairman for the coming Annual Nisei Open Badminton Tournament to be held in Toronto from April 27 through May 1.

In support of local basketball activities, the badminton tournament presentation and winduo dance has been postponed from May 1 to Friday, May 7, taking place at the Metro Gym from 7:30 p.m. The finals of the tournament, however, will be run off on the final day of the tournament, Saturday, May 1.

Mustangs Hold Fort; Edge Trotters 72-69 in Second Game of Semis

TORONTO. — With the Mustangs facing possible elimination from the Bathurst-College Community League playoffs, captain Ken Miyasaki managed to cash in on two free throws during the final twenty seconds of the second playoff game last Sunday to give the Mustangs a one-point edge of 70-69. Just as the final whistle blew, Bill Wowchuk added an insurance basket to end the game 72-69.

The third and final game of the semi-finals with Trotters will be played tomorrow, Mar. 28, at the UNF gym from 2 p.m.

The St. Christopher Mustangs went off at a rapid clip and succeeded in piling up a lead of five points before the Trotters retaliated. This bulge was soon overcome, however, and the Trotters, paced by George Stulac and Doug Armstrong, surged ahead by a wide margin to end the opening quarter 24-15. This lead was cut down to a one-point edge in favour of the Trotters 36-35 at the breather.

In the tight-checking third quarter, the Mustangs were able to stay within six points to conclude the period 53-47. Then, with Ed Boguski clamping down on 6'8" Armstrong and holding him to a 3-point output in the final canto, the Mustangs put on a final desperate drive and managed to tie the score 65-65 at the two minute mark. Some fouls and free throws resulted in another tie at 68-68.

This deadlock was soon dissolved when a foul committed by Herb Miyasaki enabled the Trotters to make good one of their free throws for a one-point lead, but then immediately thereafter Ken Miyasaki was given two free throws, both of which he sank to put the Mustangs ahead 70-69. The final basket by Bill Wowchuk won the Mustangs the game at 72-69.

Flyers Bow Out of THL Senior Group Playoffs; Defeated Two Games Straight by Toronto Aces

TORONTO. — The Nisei Flyers bowed out of the THL Senior Inter-Group playoffs Wednesday night, Mar. 24, taking their second straight defeat from the Toronto Aces 5-3. The Flyers had dropped the opener of the best two-out-of-three series 5-2 last week.

The arch-villain of the opposition was the Aces centreman, who temporarily bewildered the Flyers by his speedy skating and the two big goals he scored shortly upon commencement of the game.

The Nisei pucksters soon recovered, however, and even went ahead by one point 3-2 in the latter part of the opening period, but thereafter couldn't seem to hold the Aces down. The end of the first period saw the score tied at 3-3, and the latter period was all Aces as they went on to win.

The first Flyers' goal came from one of the most active members of the team, centreman Yuki Kameoka, who picked up a loose puck within the blue line and shot it past the goalie's eyes. Archie Matsumoto, receiving a pass from Sho Mori, was credited with the second goal.

The third and final score was tallied by Bert Nasu, who made good a flip from Major Fukumoto.

So, another season has gone by in the Flyers' quest for the THL senior title; however, the Nisei pucksters are still in the running for the King Clancy title.

The team will be travelling to Port Dover this Sunday, March 28, to play an exhibition match with the Port Dover Juveniles at the local arena from 2:30 p.m. Anyone interested in accompanying the team is requested to contact Matt Matsui at WA. 3-9633.

Rec Socratic Bowling

High Men: Kaz Sato 720(269), Mac Otsu 704(249), Tad Yonekura 690(339).

High Ladies: Francis Kondo 672(292), Saye Yonemitsu 641 (264).

Team Results: Yosh's 7, Mickey's 0; Min's 7, Bob's 0; Mac's 7, Huskie's 0; Ken's 5, Scotty's 2.

Team Standings: Min's 103, Yosh's 99, Mac's 94, Ken's 86, Scotty's 76, Husky's 73, Bob's 73, Mickey's 68.

Watches Repaired
At Reasonable Prices
— GUARANTEED WORK —
Aki Muromoto
Call LL. 6326
(EVENINGS)

Shig Niwatsukino Appears Headed For All Titles in W. Coast Kegling

VANCOUVER. — Shigeru Niwatsukino, a 28-year-old ex-Turin, Alta., youth who had never bowled in his life until he threw his first ball down the alley at the DeLuxe Bowling Centre here three seasons ago when the Vancouver JCCA Bowling League was inaugurated, is now rated as one of western Canada's top Nisei keglers.

Niwatsukino has once again regained domination of alley activities among west coast JC's, avenging his elder brother's loss of the high single leadership to Masao Hatanaka. Hatanaka broke Hiroshi Niwatsukino's high single on Mar. 13 rolling 384, prior to which Hiro had held the high single for 23 weeks with 380.

Last week, on Mar. 20, Shig disposed of Hatanaka for the high single title by rolling a spectacular 386. He incidentally smashed his own high triple mark of 863 by hitting a new high of 947 (386, 235, 326), before the night was over.

Thus, Shigeru now also heads the men's high average race with a comfortable 212, 21 points above runner-up Mas Hatanaka with 221.

With only one more session remaining in regular season action of this coast loop, that to be played tonight, Mar. 27, it appears Shigeru has practically clinched all the men's titles for the 1953-54 session, provided there are no surprises.

LATEST SPRING STYLES

in all colours
and sizes
For LADIES
and MEN
also
SHOES for the
ENTIRE FAMILY
in all sizes

ALBERT'S
Shoe Store
1328 QUEEN STREET WEST
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS
SHIPPED COAST TO COAST

NEW LOW CANADIAN PACIFIC
TOURIST FARES
FROM TOKYO

Between
TOKYO
and
TORONTO
$593.50
Return $1083.50
Effective April 1, 1954
(Special Canadian Pacific Emigrant Fare Still Available)
Subject to Government Approval

Fastest to America
Fully-Pressurized Super DC-6B ... Million-Miler Crews
Canadian Pacific's reliable service in every detail
70 years of experience in travel from the Orient

Ask your travel agent, or
Canadian Pacific AIRLINES
Royal York Hotel Toronto, Ont.
WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

SOCIAL CALENDAR

APRIL

3—**Toronto.** Toronto Nisei Basketball Association Draw and Presentation Dance at Polish Alliance Hall from 8 to 12:30 p.m.
3—**Vancouver.** Vancouver Y.B.A. Concert & Shibai at Japanese Language School frim 6 p.m.
3—**Toronto.** Miss Aiko Saito Farewell Party by Kisaragi Club and Toronto JCCA at Matsuo Studio from 7:30 p.m.
11—**Lethbridge.** Fourth Annual Alberta JCCA Oratorical Contest at Capitol Theatre from 3 p.m.
16—**Toronto.** Club Ami Bowling League Presentation Social at Matsuo Studio.
24—**Lethbridge.** Lethbridge Y.B.A. Dance at Wilson Jr. High Auditorium from 9 to 1 a.m.

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor
Off. EM. 3-5002 - Res. LA. 1389

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

FOR SALE

● 6 ROOMS — Brick, detached, square-plan 4-piece bathroom, hot-water oil-heated, driveway, fine home. Victoria Park-Gerrard. $14,900 full price. $4,000 down.
● 6 ROOMS — Newly-built, brick, bungalow, oil-heating corner location, driveway. 65x106 ft. lot. Victoria Park and St. Clair. $13,500 price. $4,000 down payment.
● 6 ROOMS — Brick, semi-detached, driveway, garage, oil-heating. O'Connor-Coxwell. Full price $12,100. $3,800 down.
● 5 ROOMS — Brick, bungalow, three rooms recreation, hot-water oil-heated, garage. Dufferin and Eglinton. $15,000 full price. $4,500 down payment.
● 6 ROOMS — Brick and stone, bungalow, large recreation room, checkered-design floor. Eglinton-Dufferin. $15,500 full price. $7,000 down.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-0451 — Toronto

Toronto Japanese Golf Club to Meet April 4

TORONTO. — The annual general meeting of the Toronto Japanese Canadian Golf Club will take place on Sunday, Apr. 4, at the Prince George Hotel, Room 137. The hotel is located at the corner of York and King Sts., and the meeting will commence at 2 p.m.

Election of executive officers for the club, discussions and criticisms are on the agenda. New members will also be welcomed.

As added features, a film of the 1953 Canadian Open will be shown and a social hour will follow.

MONTREAL JC CATHOLICS SLATE BAZAAR APRIL 23-24

MONTREAL. — A bazaar has been slated by Japanese members of the Catholic Church in Montreal for April 23 and 24 at the Japanese Canadian Community Centre. Preparations are now underway, with both Japanese and Occidental articles to be put on display.

Japanese delicacies will also be served and various games will give added enjoyment to the public. A Japanese "Buyo" performance has been scheduled in the programme.

Proceeds will go toward the maintenance of the Japanese Canadian Community Centre.

PERSONS SOUGHT

Mr. Genkuro Maeda, 83, formerly of Vancouver and now of Hiroshima, Japan, is seeking the present whereabouts of his son, Kinoye Maeda, and grandsons Kiyoshi, Yoshio and Teruzo. It was known that Kinoye Maeda resided in Greenwood, B.C., during the war years.

Will the above being sought, or anyone knowing their whereabouts, kindly contact The New Canadian.

CARD OF THANKS

Mere words are inadequate to express our gratitude to each and everyone who has helped us through these days of sorrow with beautiful flowers, words of sympathy and deeds of infinite kindness. We can only say, thank you so much.

George S. Mori & Family,
10 Summit Ave., Toronto.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
March 28, 1954
10:30 a.m. Sunday School
2:00 P.M.
OHIGAN SERVICE
Rev. T. Tsuji
22 College St., Toronto
EVERYONE CORDIALLY INVITED

Change of Telephone Call Letters to
WAlnut 3-5356
WAlnut 3-9398
FURUYA TRADING Co. Ltd.
381 SPADINA AVE., TOR.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ

GEORGE NISHIMURA .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Published on Wednesday and Saturday of each week
479 Queen St. W. — EM. 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Personal Notes

BIRTHS

TORONTO. — Sam and Mary Kano (nee Wakayama) are happy to announce the birth of a daughter, Dale Midori, on Mar. 9, at the Women's College Hospital.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. K. Sora (nee Kimoto) are happy to announce the birth of 9 lb. 5 oz. baby boy, Richard Glenn, on Mar. 23 at St. Michael's Hospital.

ENGLISH SERVICE AT QUEEN STREET

TORONTO. — "The Power of God's Minority," will be Rev. K. Shimizu's topic of the sermon he will deliver at the semi-monthly family English service tomorrow, Mar. 28, at Queen St. United Church from 11 a.m.

CLUB AMI KEG NEWS

TORONTO. — Club Ami will be holding a bowling league presentation social on Apr. 16 at Matsuo Studio.

POSTAGE TO UP APRIL 1

OTTAWA. — Increased postage rates will take effect on Apr. 1 on all letters and post-cards posted in Canada for delivery in Canada and other countries.

Rates for letters to Japan by ordinary mail will be 6 cents for the first ounce or fraction thereof, and 4 cents for each additional ounce or fraction.

Letters for local delivery will be 4 cents and for outside delivery 5 cents.

MAIL TO JAPAN

Parramatta, Van., Apr. 1.
Oregon Mail, Van., Apr. 8.
Mapledell, Van., Apr. 10.

Toronto Chapter JCCA Membership Fund Drive

The Toronto JCCA acknowledges with thanks the following contributions to the Community Campaign Fund:

Previous Total	$1,434.00
D. Mori	2.00
Kisaku Nishimoto	2.00
Hideo Nishimoto	2.00
Mrs. Sode Hirayama	2.00
Sukegoro Mori	3.00
Tetsuo Mori	2.00
M. Yamada	2.00
Matsutaro Murata	2.00
A. Usukawa	5.00
Shozo Nishino	2.00
Miss Sally Mitsubata	2.00
Ted Mitsubata	2.00
Mrs. H. Towata	2.00
K. Hamasaki	4.00
I. Numajiri	2.00
Juzo Nishimura	12.00
Mrs. Shizuko Ohashi	3.00
Tom Iwasaki	2.00
Yoriki Iwasaki	2.00
J. K. Edamura	2.00
George Maeda	2.00
Kujiro Maeda	2.00
James K. Maeda	2.00
S. Nishikawa	2.00
Zenichiro Tani	4.00
Makoto Umemura	2.00
Y. E. Tagashira	2.00
H. Takagi	2.00
Yoshi & Frank Nishiuchi	5.00
Sentaro Kazuta	2.00
Masao Tokiwa	5.00
Mr. & Mrs. Isaku Uchida	5.00
Mr. & Mrs. T. Takenaka	5.00
Akira Kono	3.00
Saburo Shinobu & Family	10.00
Yoshitaro Omoto	2.00
Richard Yamanaka	5.00
Dr. E. H. Kuwabara	10.00
Miss Sumi Fukuhara	2.00
N. Yamazaki & Family	5.00
Miss Dorothy Omoto	2.00
Tom Yamamoto	10.00
Mr. & Mrs. H. R. Yamanaka	2.00
G. M. Nagahara	2.00
Y. Nagahara	2.00
T. Yamazaki	3.00
Mr. & Mrs. T. Uda	5.00
S. Hatanaka	2.00
Y. Fujita	2.00
Mrs. Omoto	2.00
Hide Yamazaki	2.00
S. Nishimura	3.00
Mr. & Mrs. E. Hikida	1.00
Keiji Sugo	2.00
Mrs. Fusa Tsuchida	2.00
TOTAL TO DATE	$1,610.00

(Advt.)

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

GARDENER-driver wanted. Phone GE. 4552 (Toronto) after 6 p.m.

GARDENER wanted. For particulars, phone WA. 3-8597 (Toronto).

PRESSER, experienced, steady work, top wages. Apply Wonder Cleaners, phone GE. 2123 (Toronto).

SHIPPER for dry-cleaning plant, experience preferred, steady work, good wages. Apply Ross Cleaners, 807 Queen Street East, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL for mother's help, willing to teach English, live in. Phone HU. 9-5511 (Toronto).

$100 — Capable girl for general housework in modern home, cooking not necessary. Private room and liberal time off. [illegible] HU. 9-6472 (Toronto).

BOARD WANTED

QUEEN-Spadina district, [illegible] and board required by [illegible] Nisei. Call EM. [illegible] (Toronto).

FOR RENT

TWO newly-decorated unfurnished rooms, with sink. Phone after 5, LL. [illegible] (Toronto).

TWO unfurnished rooms, also garage, east end. Call GE. 5120 (Toronto).

FOR SALE

ESTABLISHED dressmaking business for sale. Low rental lock-up store in west-end residential district, workroom space for one to four people. Phone MI. 4561 (Toronto).

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-8549   689 Yonge St.
Res. WA. 3-8384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

[illegible]
344-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定上
眼鏡一切御用命[illegible]
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WELCOME NISEI & ISSEI!
● For Wedding Receptions
● For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5936.